

Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Kancelária Najvyššieho súdu Slovenskej republiky**

Adresa: Župné námestie 13, 814 90 Bratislava

IČO: 50668277

Oprávnený k podpisu: JUDr. Ivan Solej, **LLM**, vedúci Kancelárie NS SR
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Názov: MAJGER Slovakia, s.r.o.

Adresa: černoševského 15, 851 01 Bratislava

IČO: 35 890 096

Zastúpený: Ján Štefko, konateľ
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EP a R EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "Personálna a mzdová agenda zamestnancov a Personálna agenda sudcov"

1. Predmet spracúvania

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov sprostredkovateľom v informačnom systéme "Personálna a mzdová agenda zamestnancov a Personálna agenda sudcov" v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z.

II. Doba spracúvania

1. Doba spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom je viazaná trvaním osobitnej zmluvy o poskytovaní služieb č. 2012-04-01-02.
2. Doba spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom je po dobu trvania zmluvného vzťahu.

III. Povaha a účel spracúvania

1. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie sprostredkovateľovi osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu uvedenom v bode IV. tejto zmluvy.
2. Údaje zamestnancov/dotknutých osôb sa poskytujú za účelom výkonu školení, poskytovania služby technika požiarnej ochrany podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zabezpečenie služieb ochrany bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 1/24/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

IV. Zoznam osobných údajov

1. Zoznam osobných údajov, ktoré poskytne prevádzkovateľ sprostredkovateľovi na spracúvanie:
 - a) meno, priezvisko a titul,
 - b) pracovné zaradenie/pozícia,

c) dátum narodenia,

V. Kategórie dotknutých osôb

1. Zamestnanci a sudcovia v služobnom pomere, pracovnom pomere a obdobnom pomere prevádzkovateľa.

VI. Povinnosti a práva prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa bodu VII ods. 2, 3 a 5 tejto zmluvy.
3. Prevádzkovateľ je povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom opatrenia prijíma ohľadom na povahu, rozsah, a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzickej osoby/zamestnancov. Prijaté opatrenia je prevádzkovateľ povinný podľa potreby aktualizovať.
4. Prevádzkovateľ je povinný pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov a po jeho splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz osobných údajov v súlade so zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prevádzkovateľ bude pravidelne vykonávať preverovania spracúvaných osobných údajov s ohľadom na trvanie ich účelu a toho, či bol účel spracúvania už dosiahnutý, alebo nie, v prípade ak sa tak stalo, súčasťou kontroly bude tiež preverovanie vyradovania záznamov z registratúrneho, strediska, prípadne ich zaradenie do predarchívnej a následne archívnej starostlivosti.

VII. Povinnosti a práva sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je oprávnený
 - a) spracúvať osobné údaje,
 - b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
 - c) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
 - d) uchovávať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch sprostredkovateľa,
 - e) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb.
2. Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z..
3. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii a zabezpečí poverenie osôb oprávnených konať v mene sprostredkovateľa (ďalej len „oprávnené osoby“) na prístup a vykonávanie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy a udelenie pokynov k spracúvaniu a ochrane osobných údajov podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. v súlade s touto zmluvou a pokynmi prevádzkovateľa (tzv. poučenie oprávnenej osoby).
4. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa.
5. Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečností spracúvania osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, oznámiť, že koná v mene prevádzkovateľa.
7. Sprostredkovateľ je povinný, s prihliadnutím na povahu spracúvania a dostupné informácie, poskytovať prevádzkovateľovi pomoc v čo najväčšej miere pri:
 - a) plnení povinností vyplývajúcich z dodržiavania bezpečnosti spracúvania podľa čl. 32 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a § 39 zákona č. 18/2018 Z. z., oznámenia porušenia ochrany osobných údajov podľa čl. 33 a 34 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a § 40 a 41 zákona č. 18/2018 Z. z., posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov podľa čl. 35 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a 42 zákona č. 18/2018 Z. z. a predchádzajúcej konzultácii podľa čl. 36 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a § 43 zákona č. 18/2018 Z. z.; sprostredkovateľ poskytuje pomoc

bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa,

- b) vybavovaní žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených nariadením EPaR EÚ 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. a to vhodnými technickými a organizačnými opatreniami; sprostredkovateľ poskytuje pomoc bez zbytočného odkladu na základe žiadosti prevádzkovateľa
8. Ak sprostredkovateľ pri plnení úloh podľa tejto zmluvy zistí porušenie ochrany osobných údajov je povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa.
 9. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie.
 10. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
 11. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, ktoré spracúva v mene prevádzkovateľa; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov a ukončení tejto zmluvy. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že vykoná opatrenia na to, aby jeho oprávnené osoby dodržiavali povinnosť mlčanlivosti. Na požiadanie prevádzkovateľa je sprostredkovateľ povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitných predpisov; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov a vo vzťahu k Úradu pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.
 12. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že v prípade, ak poruší pokyny prevádzkovateľa najmä tým, že v rozpore s nimi vykoná spracovateľské operácie alebo určí účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, na ktoré bol poverený prevádzkovateľom podľa tejto zmluvy, vo vzťahu k takémuto spracúvaniu sa na sprostredkovateľa podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. L. nazerá ako na prevádzkovateľa.

VIII. Subdodávateľ

1. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení subdodávateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa aj o zmenách na pozícii subdodávateľa; prevádzkovateľ je oprávnený namietat' voči takýmto zmenám.
2. Ak Sprostredkovateľ na základe súhlasu prevádzkovateľa podľa bodu 1 tohto článku zapojí do vykonávania spracovateľských operácií podľa tejto zmluvy v mene prevádzkovateľa subdodávateľa, sprostredkovateľ je povinný na základe zmluvy alebo iného právneho úkonu uložiť subdodávateľovi rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, to najmä zaviazat' subdodávateľa na prijatie technických, organizačných a personálnych opatrení v rozsahu primeranom na poskytnutie dostatočných záruk zo strany subdodávateľa na zabezpečenie a ochranu osobných údajov. Týmto nie je dotknutá všeobecná zodpovednosť sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov mu zverených prevádzkovateľom.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu platnosti a účinnosti zmluvy o poskytovaní služieb č. 2012-04-01-02.
2. Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
4. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

6. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa _____

za prevádzkovateľa:

za sprostredkovateľa: